



**HENNY PENNY®**

Διεθνείς λύσεις για τον κλάδο σίτισης

## **Henny Penny**

**Θερμαινόμενη βιτρίνα παρουσίασης  
με ελεγχόμενη υγρασία**

**Μοντέλο HCW-2**

**Μοντέλο HCW-3**

**Μοντέλο HCW-5**

**Μοντέλο HCS-5**

**Μοντέλο HCW-8**

# **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ**

FM07-104

Revised 10-04-05

## ΕΝΟΤΗΤΑ 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### **1-1. ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ ΒΙΤΡΙΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ**

Η θερμαινόμενη βιτρίνα παρουσίασης Henny Penny είναι μια βασική μονάδα του εξοπλισμού επεξεργασίας τροφίμων που χρησιμοποιείται για την παρουσίαση φαγητών και για να διατηρεί τη θερμοκρασία των καυτών φαγητών σε χώρο επαγγελματικών υπηρεσιών διατροφής. Αυτή η ιδιαίτερα αποδοτική, κατασκευασμένη με ποιότητα βιτρίνα διατηρεί τα ζεστά φαγητά στις κατάλληλες θερμοκρασίες διατήρησης με ελεγχόμενη υγρασία. Οι θερμαινόμενες βιτρίνες Henny Penny διαθέτουν διάφανες πόρτες που επιτρέπουν την εξέταση και πρόσβαση στα ζεστά φαγητά από το μπροστά και το πίσω μέρος της βιτρίνας.

### **1-2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- Υγρή θερμότητα (HCW-3, και κάτω τμήμα HCW-5 και HCW-8)
- Ξηρά θερμότητα στο πάνω τμήμα (HCW-5 και HCW-8 μόνο)
- Εύκολη στον καθαρισμό
- Αυτόματο σύστημα για γέμισμα νερού με χειρωνακτική παράκαμψη
- Το HCW-3 και το κάτω τμήμα HCW-5 διατηρεί τρεις δίσκους προϊόντος
- Το κάτω τμήμα του HCW-8 διατηρεί πέντε δίσκους
- Το πάνω τμήμα του HCW-5 διατηρεί δύο δίσκους προϊόντος
- Το πάνω τμήμα του HCW-8 διατηρεί τρεις δίσκους
- Όλες οι πηγές θερμότητας ρυθμίζονται
- Διαφανείς πόρτες που ανοίγουν προς τα πάνω

### **1-3. ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

Όπως σε οποιαδήποτε μονάδα εξοπλισμού υπηρεσιών διατροφής, η θερμαινόμενη βιτρίνα Henny Penny απαιτεί φροντίδα και συντήρηση. Οι απαιτήσεις για τη συντήρηση και τον καθαρισμό συμπεριλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο και πρέπει να αποτελούν ένα διαρκές κανονικό μέρος της λειτουργίας της μονάδας.

### **1-4. ΒΟΗΘΕΙΑ**

Εάν χρειαστείτε εξωτερική βοήθεια, απλώς καλέστε τον τοπικό ανεξάρτητο διανομέα της Henny Penny σας στην περιοχή σας, καλέστε την εταιρία Henny Penny Corp. Δωρεάν [Η.Π.Α.] στο 1-800-417-8405 ή καλέστε το 1-937-456-8405, ή επισκεφθείτε τη Henny Penny on-line στη διεύθυνση [www.hennypenny.COM](http://www.hennypenny.COM).

**1-5. ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

Ο μόνος τρόπος να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία της Θερμαινόμενης Βιτρίνας Henny Penny είναι να κατανοήσετε πλήρως τις ορθές διαδικασίες εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης. Οι οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο θα σας βοηθήσουν να μάθετε τις σωστές διαδικασίες. Οπουδήποτε οι πληροφορίες είναι ειδικής σημασίας ή έχουν σχέση με την ασφάλεια χρησιμοποιούνται οι λέξεις ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Η χρήση τους περιγράφεται παρακάτω.



Το ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ χρησιμοποιείται με ΚΙΝΔΥΝΟ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ που σημαίνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ χρησιμοποιείται για να υπογραμμίσει ειδικά σημαντικές πληροφορίες.



*Ο όρος ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιείται χωρίς το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας υποδεικνύει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ζημιά σε περιουσιακά στοιχεία.*



*Ο όρος ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει μια πιθανά επικίνδυνη κατάσταση η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρό ή μέτριο τραυματισμό.*



Η λέξη ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ χρησιμοποιείται για να σας προειδοποιήσει ότι κάποια διαδικασία, αν δεν πραγματοποιηθεί σωστά, μπορεί προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

## ΕΝΟΤΗΤΑ 2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### 2-1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτή η ενότητα σας παρέχει οδηγίες εγκατάστασης για τη Θερμαινόμενη Βιτρίνα Henny Penny.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η εγκατάσταση του μηχανήματος αυτού θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο από εγκεκριμένο τεχνικό συντήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μην ανοίγετε τρύπες στην επιφάνεια με δράπανα ή βίδες καθώς αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά ή ηλεκτροπληξία.**

### 2-2. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



Βήμα 1

Θερμαινόμενη βιτρίνα Henny Penny έχει δοκιμαστεί, επιθεωρηθεί και πακεταριστεί επαγγελματικά για να διασφαλιστεί η άφιξη της στην καλύτερη δυνατή κατάσταση. Η βιτρίνα είναι βιδωμένη σε μία ξύλινη παλέτα. Όλα τα γυάλινα αντικείμενα έχουν συσκευαστεί σε χαρτοκιβώτια και κολληθεί με ταινία στο εσωτερικό του μηχανήματος και οι πόρτες έχουν κολληθεί ώστε να παραμένουν κλειστές. Το μηχάνημα κατόπιν αμπαλάρεται σε χαρτόνι με τρία τοιχώματα με επαρκές υλικό αμπαλαρίσματος ώστε να είναι ανθεκτικό σε φυσιολογικό χειρισμό μεταφοράς.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η οποιαδήποτε ζημιά που προήλθε από τη μεταφορά θα πρέπει να παρατηρείται παρουσία του πράκτορα παράδοσης και να υπογράφεται πριν φύγει.

Για να αφαιρέσετε τη Θερμαινόμενη βιτρίνα Henny Penny από τη συσκευασία θα πρέπει να:

1. Κόψετε προσεκτικά τους μάντες της συσκευασίας.

**2-2. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ (Συνεχίζεται)**



**Βήμα 2**

2. Ανοίξτε το κουτί από πάνω και αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας.



**Βήμα 3**

3. Σηκώστε το χαρτοκιβώτιο από την παλέτα.



**Βήμα 4**

4. Αφαιρέστε τέσσερα μπουλόνια από κάτω από την παλέτα.

Η μονάδα είναι τώρα έτοιμη για τοποθέτηση και διαμόρφωση.

**2-3. ΘΕΣΗ**

Τοποθετήστε τη μονάδα σε έναν πίνακα, κατά προτίμηση με ένα άνοιγμα εγκοπής που ανοίγει κάτω από τη βιτρίνα για ευκολία σύνδεσης και συντήρησης. Κατά την εγκατάσταση της θερμαινόμενης βιτρίνας Henny Penny, βεβαιωθείτε ότι το τραπέζι είναι αλφαδιασμένο.

**NOTICE**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Η μονάδα έχει ενσωματωμένες δυνατότητες για αποχέτευση, αλλά αυτό καθίσταται αδύνατο όταν η μονάδα επικάθεται σε τραπέζι που δεν είναι αλφαδιασμένο.

Αφού αλφαδιαστεί η θερμαινόμενη βιτρίνα Henny Penny στο τραπέζι, στεγανώστε με σιλικόνη (η σιλικόνη ή παρόμοιο στεγανωτικό πρέπει να είναι εγκεκριμένα από την NSF [Εθνικός Οργανισμός Υγιεινής]) γύρω από την περίμετρο του μηχανήματος στεγανώνοντάς το προς την επιφάνεια του τραπεζιού. Τώρα είστε έτοιμοι να κάνετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις και τις συνδέσεις αγωγών στη μονάδα.

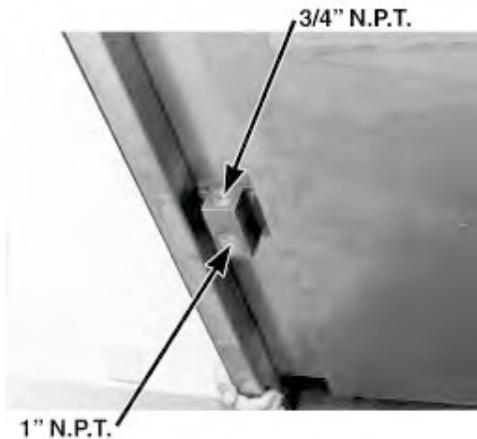
**2-4. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ**



**Βήμα 2**

1. Αφαιρέστε τις επτά βίδες που στερεώνουν το κάλυμμα στη βιτρίνα.
2. Σύρετε το κάτω άκρο του καλύμματος πρώτα αφήνοντας το πάνω μέρος να πέσει κάτω από το άκρο του ραφιδιού.

**2-5. ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ**



Ο αγωγός μπορεί να είναι συνδεδεμένος με N.P.T. μιας 1 ίντσας άμεσα κάτω από το φρεάτιο νερού ή σε μια N.P.T. 3/4 της ίντσας από την πλευρά του χειριστή. Συνιστούμε τη σύνδεση με N.P.T. 1 ίντσας καθώς αυτό θα επιτρέψει την κατευθείαν αποχέτευση του νερού.

**2-6. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ**

Η θερμαινόμενη βιτρίνα παρέχεται από το εργοστάσιο καλωδιωμένη για 208 ή 230 volt, για μία φάση, τριφασική σύνδεση, 3 καλωδίων (περιλαμβάνει γείωση) ή τριφασική σύνδεση, 4 καλωδίων (περιλαμβάνει γείωση) για 60 Hz. Το κατάλληλο καλώδιο ηλεκτρικής παροχής πρέπει παρέχεται στην εγκατάσταση. Ελέγξτε τον πίνακα στοιχείων στο πλευρικό κάλυμμα για να καθορίσετε τη σωστή παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.



**ΠΡΟΣΟΧΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, η ηλεκτρική παροχή της βιτρίνας πρέπει να είναι επαρκώς και ασφαλώς γειωμένη σύμφωνα με τους τοπικούς ηλεκτρικούς κώδικες.

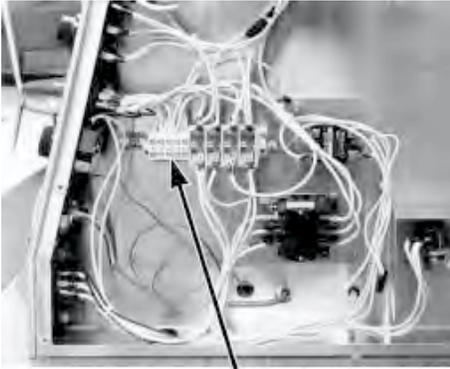
**(ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΜΕ ΣΗΜΑΝΣΗ CE!)**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο ηλεκτρικά με άλλα μηχανήματα ή μεταλλικές επιφάνειες κοντά στο μηχάνημα αυτό με ένα διηλεκτρικό αγωγό. Το μηχάνημα αυτό διαθέτει ένα διηλεκτρικό μπουζόνι για αυτό το σκοπό. Το διηλεκτρικό μπουζόνι σημειώνεται με το ακόλουθο σύμβολο



Πρέπει να εγκατασταθεί ένας χωριστός διακόπτης αποσύνδεσης με ασφάλειες κατάλληλης χωρητικότητας σε ένα προσιτό μέρος μεταξύ της βιτρίνας και της πηγής ηλεκτρισμού. Η καλωδίωση πεδίου προς τη βιτρίνα θα πρέπει να είναι ένας μονωμένος χάλκινος αγωγός με προδιαγραφές για 600 volts και 90°C.

**2-6. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ  
(Συνεχίζεται)**



Ηλεκτρική σύνδεση

Η ηλεκτρική παροχή μπορεί να συνδεθεί από το κάτω σημείο ή από τη πλευρά του χειριστή. Υπάρχει μια τρύπα διαμέτρου 1-3/32 ίντσας για καθεμία σύνδεση. Πάλι, συστήνουμε την κατώτατη σύνδεση δεδομένου ότι αυτό θα παρέχει καθαρότερη εμφάνιση στη μονάδα. Παρακαλείστε να ακολουθείτε τις πληροφορίες ηλεκτρικής σύνδεσης στον πίνακα στοιχείων που βρίσκεται στο πλευρικό κάλυμμα του ρυθμιστή.

**CAUTION**

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Η τάση L1 και L2 προς τη γείωση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 125 βολτ, αλλιώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.*

**2-7. ΠΙΝΑΚΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ  
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ**

Μοντέλο	Βολτ	Φάση	Βατ	Αμπέρ
HCW-2	120/230	1	760	4,7
HCW-2	120/208	1	760	4,9
HCW-3	120/230	3	3400	10,7
HCW-3	120/230	1	3400	16,3
HCW-3	120/208	3	3400	11,5
HCW-3	120/208	1	3400	17,6
HCW-5	120/230	3	4160	12,2
HCW-5	120/230	1	4160	18,0
HCW-5	120/208	3	4160	13,1
HCW-5	120/208	1	4160	19,5
HCW-8	120/208	3	8080	26,0
HCW-8	120/208	1	8080	40,0
HCW-8	120/230	3	8080	24,0
HCW-8	120/230	1	8080	35,1
HCS-5	120/208	3	8080	22,6
HCS-5	120/208	1	8080	40,0
HCS-5	120/230	3	8080	19,8
HCS-5	120/230	1	8080	35,1

**2-8. ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ  
ΝΕΡΟΥ**



Σύνδεση παροχής νερού

Το αυτόματο σύστημα νερού έχει μια προσαρμογή συμπίεσης 1/4 ίντσας για σωλήνωση χαλκού. Προτιμάται παροχή ζεστού νερού. Συνιστούμε το αυτόματο σύστημα νερού γιατί αυτό θα επιτρέψει στη μονάδα να διατηρεί μια πιο ομοιόμορφη θερμοκρασία νερού και βοηθά στην εξασφάλιση ότι η μονάδα δεν θα λειτουργεί ποτέ χωρίς νερό.

Μία ευθεία σύνδεση για σωλήνωση χαλκού 1/4 ίντσας μέσω διαφράγματος παρέχεται με τη μονάδα για προστασία της γραμμής παροχής νερού στα σημεία που διέρχεται μέσω μεταλλικού φύλλου.

Τοποθετήστε το πλευρικό κάλυμμα στη θέση του.

**2-8. ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ**  
(Συνεχίζεται)

**NOTICE**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτή η μονάδα όπως είναι κατασκευασμένη απαιτεί την εγκατάσταση ενός κατάλληλης αντισταθμιστικής συσκευής (σύμφωνα με τον Εθνικό Κώδικα Υδραυλικών Εγκαταστάσεων ASA- A40.81955) για να συνδεθεί με τη γραμμή εισόδου νερού. Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδέεται σύμφωνα με το βασικό κώδικα υδραυλικών εγκαταστάσεων Κτιριακών Επισημών και Διεθνών Διαχειριστών Κώδικα, INC. (BOCA), και το Εγχειρίδιο υπηρεσιών προστασίας τροφίμων της Διοίκησης τροφίμων και του φαρμάκων (FDA).

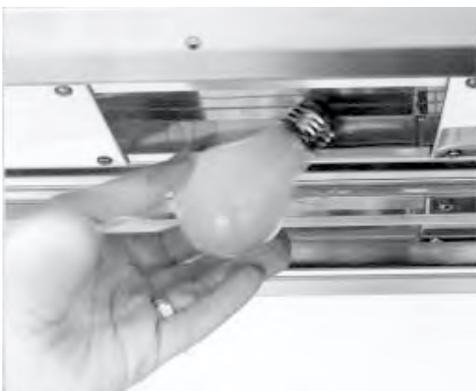
Μια βαλβίδα απομόνωσης νερού πρέπει να εγκατασταθεί σε μια κατάλληλη θέση.

**2-9. ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΓΥΑΛΙΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ**

1. Κόψτε την ταινία που συγκρατεί τις πόρτες κλειστές και αφαιρέστε όλα τα κιβώτια και συσκευασία. Ένα χαρτοκιβώτιο περιέχει τις γυάλινες επιφάνειες και το άλλο περιέχει τους λαμπτήρες.
2. Εγκαταστήστε τους λαμπτήρες και τις γυάλινες επιφάνειες.
3. Η μονάδα είναι τώρα έτοιμη για καθαρισμό σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα Λειτουργίας του παρόντος εγχειριδίου.



**Βήμα 1**



**Βήμα 2**

**Αντικατάσταση λαμπτήρων**



**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**  
**ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Οι λαμπτήρες και το γυαλί μπορεί να είναι θερμοί. Μπορεί να υποστείτε σοβαρά εγκαύματα.

1. Αφαιρέστε τη γυάλινη επιφάνεια πιέζοντας προσεκτικά από την πίσω πλευρά, μακριά από εσάς. Η γυάλινη επιφάνεια θα πέσει στο χέρι σας. Δείτε τη φωτογραφία στα αριστερά.
2. Αφαιρέστε το λαμπτήρα.
3. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα με ένα λαμπτήρα Westinghouse No. 60A19/35, των 130 βολτ.

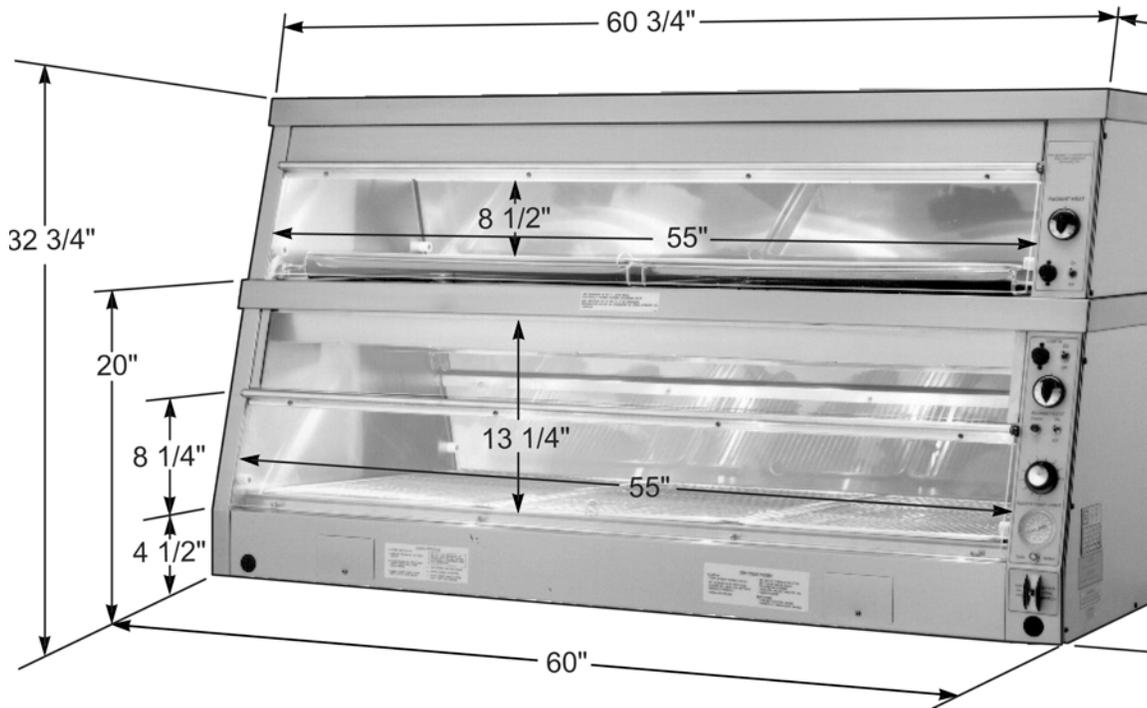
**NOTICE**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν ο λαμπτήρας αυτός δεν είναι διαθέσιμος, ένας συνήθης λαμπτήρας 60 Watt θα λειτουργήσει έως ότου να βρείτε ένα λαμπτήρα μακράς διάρκειας.

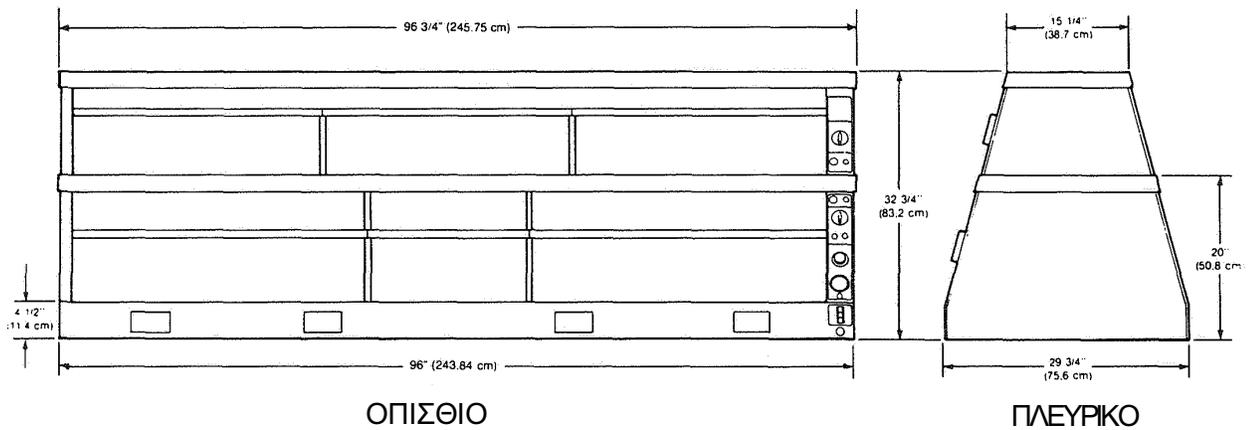
4. Τοποθετήστε τη γυάλινη επιφάνεια στη θέση του.

**2-10. ΜΕΓΕΘΟΣ ΕΡΜΑΡΙΟΥ**



**Μοντέλο HCW-5**

**2-10. ΜΕΓΕΘΟΣ ΕΡΜΑΡΙΟΥ**  
**(Συνεχίζεται)**



**Μοντέλο HCW-8**

## ΕΝΟΤΗΤΑ 3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

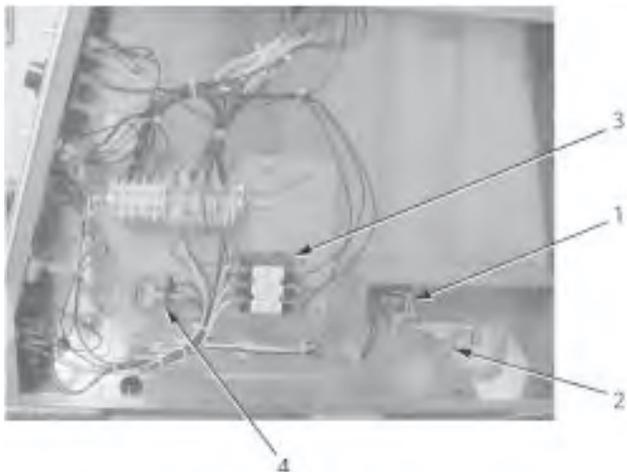
### **3-1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Αυτή η ενότητα παρέχει τις λειτουργικές διαδικασίες για τις θερμαινόμενες βιτρίνες. Πρέπει να διαβάσετε τις ενότητες εισαγωγής, εγκατάστασης και λειτουργίας, και πρέπει να ακολουθήσετε όλες οι οδηγίες πριν ενεργοποιήσετε τη βιτρίνα.

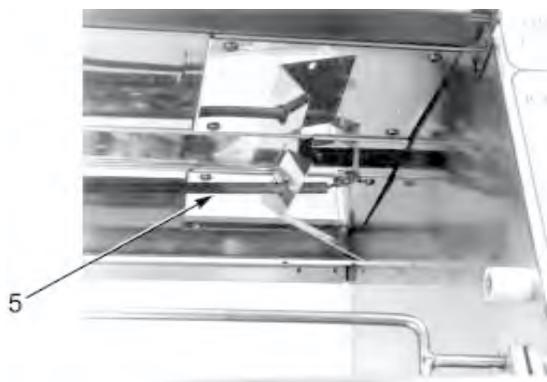
### **3-2. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

Τα σχήματα 3-1 έως 3-12 προσδιορίζουν και περιγράφουν τη λειτουργία όλα τα χειριστήρια λειτουργίας και τα σημαντικότερα εξαρτήματα της βιτρίνας.

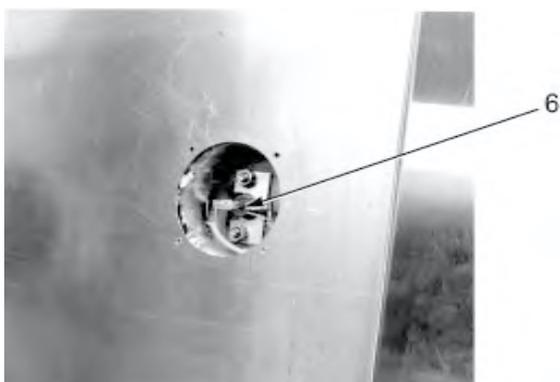
**3-2. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνεχίζεται)**



Σχήμα 3-1



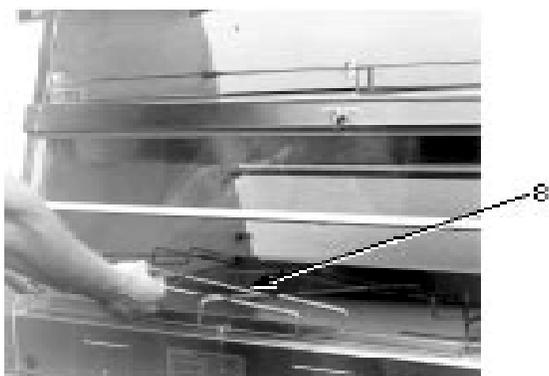
Σχήμα 3-2



Σχήμα 3-3



Σχήμα 3-4

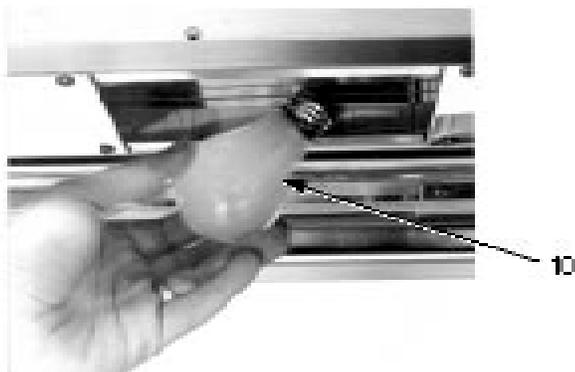


Σχήμα 3-5

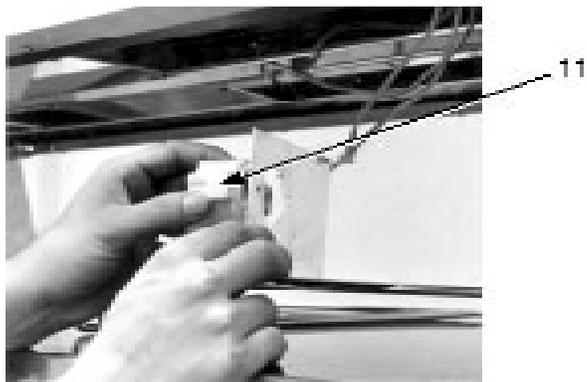


Σχήμα 3-6

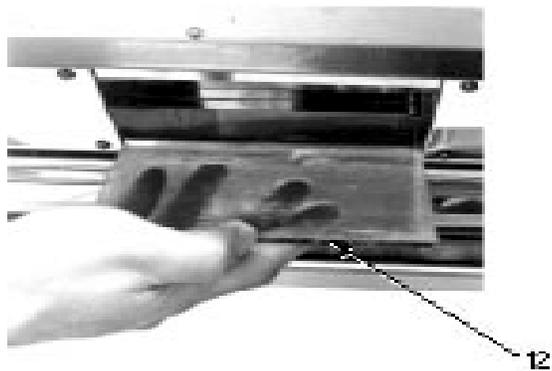
**3-2. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνεχίζεται)**



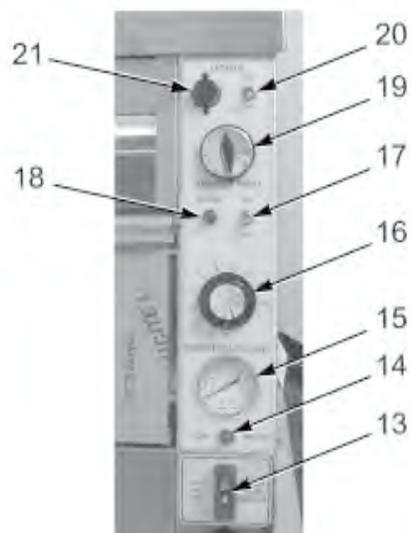
Σχήμα 3-7



Σχήμα 3-8



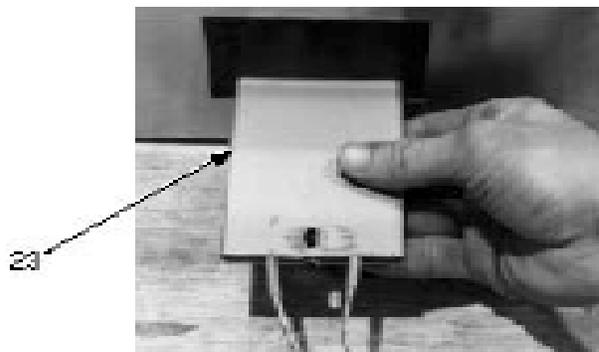
Σχήμα 3-9



Σχήμα 3-10



Σχήμα 3-11



Σχήμα 3-12

**3-2. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνεχίζεται)**

Σχήμα Αριθ..	Στοιχείο αριθ..	Περιγραφή	Λειτουργία
3-1	1	Βαλβίδα νερού	Μία ηλεκτρική σωληνοειδής βαλβίδα που ενεργοποιείται από το διακόπτη φλοτέρ ή το διακόπτη ελέγχου νερού (στη χειροκίνητη θέση) που επιτρέπει στο νερό για να ρεύσει στο δοχείο νερού
3-1	2	Σήτα νερού	Ένα φίλτρο που εμποδίζει σωματίδια να αποφράζουν βαλβίδα ύδατος
3-1	3	Επαφείας	Ο ηλεκτρονόμος που κατευθύνει τον ηλεκτρισμό προς τους θερμαντήρες
3-1	4	Ηλεκτρονόμος	Σβήνει τη θερμότητα από το δοχείο νερού ύδατος όταν αισθάνεται χαμηλή στάθμη νερού από το διακόπτη φλοτέρ
3-2	5	Ακτινοβόλος θερμαντήρας	Ένας μακρύς σωληνοειδής θερμαντήρας τοποθετημένος σε ανακλαστήρα που βρίσκεται στην άνω επιφάνεια της μονάδας
3-3	6	Όριο υψηλής θερμοκρασίας	Μια συσκευή ασφάλειας που τοποθετείται στο κατώτατο σημείο του δοχείου νερού που αισθάνεται την κατάσταση υπερθέρμανσης εάν το δοχείο νερού μείνει χωρίς νερό
3-4	7	Διάτρητο ταψί	Χρησιμοποιείται πάνω από το δοχείο νερού για να επιτρέπει στην υγρασία για να περάσει μέσω του κοτόπουλου
3-5	8	Πλέγμα δοχείου νερού	Ένα πλέγμα που επικάθεται στο δοχείο νερού ώστε το διάτρητο ταψί να μην πέφτει στο νερό όταν αφαιρείται
3-6	9	Στήριγμα ταψιού - άνω	Γέρνει τα ταψιά που χρησιμοποιούνται στο πάνω μέρος προς την πλευρά της μονάδας με πρόσοψη προς τους πελάτες
3-7	10	Λαμπτήρας	Λαμπτήρας 60 Watt, μακράς διάρκειας που πρέπει να αντικαθιστάται με λαμπτήρα με την ίδια ισχύ
3-8	11	Υποδοχή λαμπτήρων	Μια κεραμική υποδοχή υψηλής θερμοκρασίας για τη συγκράτηση του λαμπτήρα
3-9	12	Χρωσμένο γυαλί	Ειδικά χρωματισμένο σκληρυμένο γυαλί με ένα λεπτό φιλμ σιλικόνης που προστατεύει τους λαμπτήρες και επίσης χρωματίζει το φως

**3-2. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνεχίζεται)**

Σχήμα Αριθ..	Στοιχείο αριθ..	Περιγραφή	Λειτουργία
3-10	13	Διακόπτης ελέγχου νερού	Ένας διακόπτης τριών θέσεων του οποίου η κεντρική θέση είναι OFF [κλειστή]• στη θέση AUTOMATIC [αυτόματη] (πάνω θέση), η στάθμη νερού στη μονάδα ελέγχεται από το διακόπτη φλοτέρ• η θέση MANUAL [χειροκίνητη] (κάτω θέση), η βαλβίδα νερού ανοίγει από το διακόπτη• η θέση MANUAL [χειροκίνητη] διαθέτει ένα ελατήριο έτσι ώστε η βαλβίδα νερού να κλείνει όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης
3-10	14	Ενδεικτική λυχνία στάθμης νερού	Μία ενδεικτική λυχνία που λειτουργεί απ' ευθείας από το διακόπτη φλοτέρ, η οποία όταν ανάβει, δείχνει χαμηλή στάθμη νερού ασχέτως της θέσης του διακόπτης ελέγχου νερού
3-10	15	Θερμόμετρο	Δείχνει τη θερμοκρασία νερού
3-10	16	Θερμοστάτης νερού	Μία ηλεκτρομηχανική συσκευή που χρησιμοποιείται για να ρυθμίζει τη θερμοκρασία του νερού
3-10	17	Γενικός Διακόπτης	Ο τριπολικός διακόπτης δύο θέσεων που χρησιμοποιείται για να ανάβει και να σβήνει τα συστήματα θερμότητας και ελέγχου νερού
3-10	18	Λυχνία λειτουργίας	Μία λυχνία, όταν είναι φωτισμένη, δείχνει ότι είναι ο γενικός διακόπτης είναι ενεργός και ότι η θερμαντήρες νερού και τα χειριστήρια νερού είναι ενεργοποιημένα• εάν σβήσει η λυχνία λειτουργίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, αυτό σημαίνει ότι έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ορίου υψηλής θερμοκρασίας στο δοχείο νερού το δείχνοντας ότι η μονάδα έχει μείνει από νερό
3-10	19	Ρυθμιστής άπειρης ακτινοβόλου θερμότητας	Ένας ελεγκτής χρονικής αναλογίας, <b>που σημαίνει ότι όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός που τίθεται, τόσο μεγαλύτερος ο χρόνος που θα είναι ενεργοποιημένη η ακτινοβόλος θερμότητα</b>
3-10	20	Διακόπτης φωτισμού	Ένας διπολικός διακόπτης δύο θέσεων που χρησιμοποιείται για να ανοίγει και να κλείνει τα φώτα [θέση ON και OFF]
3-10	21	Θήκη ασφαλειών λαμπτήρων	Μία προστατευτική συσκευή 15 Amp για το κύκλωμα φωτισμού, πρέπει να αντικαθίσταται από μια ασφάλεια της ίδιας ισχύος και διαβάθμισης

**3-2. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνεχίζεται)**

Σχήμα Αριθ..	Στοιχείο αριθ..	Περιγραφή	Λειτουργία
3-11	22	Διακόπτης Φλοτέρ	Ένας ηλεκτρομηχανικός αισθητήρας που χρησιμοποιείται για τον αυτόματο έλεγχο στάθμης νερού στο ταμί νερού• ο διακόπτης φλοτέρ μπορεί να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη ελέγχου νερού• ο διακόπτης φλοτέρ φωτίζει τη λυχνία χαμηλής στάθμης νερού όταν διαισθάνεται ότι η στάθμη του νερού είναι χαμηλή
3-12	23	Θερμαντήρας νερού	Δύο θερμαντήρες σε μορφή επίπεδων λωρίδων, προσαρτημένοι στο κάτω μέρος του δοχείου νερού, μεγέθους περίπου 7,5 εκ πλάτος και 64 εκ μήκος, με ισχύ 1020 Watt έκαστος

**3-3. ΕΚΚΙΝΗΣΗ**



**Βήμα 2**



**Βήμα 3**



**Βήμα 4**

**NOTICE**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Πριν χρησιμοποιηθεί, η θερμαινόμενη βιτρίνα Henny Penny πρέπει να καθαριστεί λεπτομερώς όπως υποδεικνύεται στην Ενότητα κλεισίματος και καθαρισμού αυτού του εγχειριδίου.

1. Μετακινήστε όλους τους διακόπτες και τα χειριστήρια στη βιτρίνα στη σβηστή θέση [OFF].
2. Ανοίξτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για τη βιτρίνα στο γενικό διακόπτη ασφάλειας.
3. Τοποθετήστε τα πλέγματα στο δοχείο νερού.
4. Εγκαταστήστε τα διάτρητα ταψιά πάνω από το φρεάτιο νερού. Αυτό θα βοηθήσει να ζεσταθεί το νερό γρηγορότερα.
5. Κλείστε τις πόρτες.
6. Γυρίστε το διακόπτη του τροφοδοτικού στη θέση ON (ΑΝΟΙΚΤΟΣ).
7. Γυρίστε το διακόπτη φωτός στη θέση ON (ΑΝΟΙΚΤΟΣ).
8. Γυρίστε το διακόπτη για την ακτινοβολία θερμότητα στη θέση που θέλετε. Συνιστούμε να ξεκινήσετε με τη θέση "6" για χαμηλότερη ακτινοβολία. Εάν έχετε ακτινοβολία θερμότητα από πάνω, ξεκινήσετε με τη θέση "4". Αυτές οι θέσεις ρυθμίζονται και μπορεί να αλλάξουν καθώς εξοικειώνεστε με τα φαγητά που διατηρούνται σε αυτήν τη μονάδα.
9. Στρέψτε το διακόπτη ελέγχου νερού στη θέση AUTOMATIC [ΑΥΤΟΜΑΤΟ].
10. Μετά από περίπου ένα λεπτό, στρέψτε το θερμοστάτη νερού στη θέση που θέλετε. Συνιστούμε περίπου 3,5 έως 4 ή μια θερμοκρασία ύδατος 150°F.

**3-4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝ**

1. Τοποθετήστε το προϊόν πάνω στα πλέγματα στα ταψιά.
2. Σερβίρετε το προϊόν πρώτα από τις εξωτερικές άκρες. Το προϊόν πιο κοντά στην πόρτα που ανοίγει συχνά θα κρυώσει γρηγορότερα.
3. Αφήνετε τις πόρτες ανοικτές μόνο όταν το απαιτούν οι περιστάσεις. Κατά τη διάρκεια περιόδων αργής κίνησης, να διατηρείτε τις πόρτες κλειστές.

**3-5. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**



ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΟΣ  
ΥΔΡΟΣΩΛΗΝΑΣ  
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ

Βήμα 6

1. Στρέψτε το θερμοστάτη του νερού στην κλειστή θέση OFF.
2. Στρέψτε το διακόπτη της ακτινοβόλου θερμότητας στην κλειστή θέση OFF.
3. Στρέψτε το διακόπτη για τον έλεγχο ύδατος στην κλειστή θέση OFF.
4. Ανοίξτε τις πόρτες.
5. Αφαιρέστε όλα τα ταψιά.
6. Αφαιρέστε τον κατακόρυφο αγωγό αποχέτευσης.
7. Αφαιρέστε τα πλέγματα από δοχείο νερού και καθαρίστε με σαπούνι και νερό στο νεροχύτη.
8. Εάν καθαρίζετε μία μονάδα πέντε ταψιών (HCW-5), ή μονάδα οκτώ ταψιών (HCW-8), αφαιρέστε το στήριγμα των πλεγμάτων από το άνω τμήμα και καθαρίστε με σαπούνι και νερό στο νεροχύτη.

**CAUTION**

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Μη χρησιμοποιείτε σύρμα ή άλλα αδροποιητικά καθαριστικά ή καθαριστικά / απολυμαντικά που περιέχουν χλωρίνη, βρώμιο, ιώδιο ή αμμωνία καθώς αυτά θα διαβρώσουν το υλικό του ανοξειδωτου χάλυβα και να μικρύνουν τη ζωή του μηχανήματος.*

*Μην ψεκάζετε τη μονάδα με νερό με σαφήνα ποτίσματος. Αν δεν συμμορφωθείτε με αυτή την προειδοποίηση μπορεί να προκαλέσετε αστοχία στα εξαρτήματα.*

9. Καθαρίστε όλες τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί, σαπούνι και νερό.
10. Καθαρίστε γύρω από ηλεκτρικά κουμπιά με ένα υγρό πανί.
11. Τοποθετήστε τον κατακόρυφο αγωγό αποχέτευσης στη θέση του.
12. Κλείστε τα φώτα και το γενικό διακόπτη.
13. Αφήστε τις πόρτες ανοικτές μέχρι την επόμενη χρήση.

## ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4. ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

### 4-1. ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
Το προϊόν δεν παραμένει στη σωστή θερμοκρασία	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Οι πόρτες δεν είναι διατηρούνται κλειστές</li> <li>• Το προϊόν έχει παραμείνει για πολύ ώρα</li> <li>• Θερμοκρασία νερού υπερβολικά χαμηλή</li> <li>• Ακτινοβόλος θερμότητα πάρα πολύ χαμηλή</li> <li>• Έχουν καεί οι λαμπτήρες</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Διατηρείτε τις πόρτες κλειστές όποτε μπορείτε</li> <li>• Διατηρείτε το προϊόν για τους συνιστώμενους χρόνους</li> <li>• Θέσετε σε υψηλότερη ρύθμιση</li> <li>• Θέσετε σε υψηλότερη ρύθμιση</li> <li>• Αντικαταστήστε όπως απαιτείται, σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα Λαμπτήρες και γυάλινες επιφάνειες</li> </ul>
Οι πόρτες θολώνουν	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Οι πόρτες αφήνονται ανοικτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα</li> <li>• Ακτινοβόλος θερμότητα πάρα πολύ χαμηλή</li> <li>• Η θερμοκρασία του νερού είναι πάρα πολύ υψηλή</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κρατήστε τις πόρτες κλειστές• όταν αφήνετε τις πόρτες να κρυώνουν είναι πιθανόν να προκαλούν το θόλωμα</li> <li>• Θέσετε σε υψηλότερη ρύθμιση</li> <li>• Δείτε συνιστώμενες ρυθμίσεις και θερμοκρασίες</li> </ul>
Το νερό δεν γεμίζει	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κλειστή παροχή νερού -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε αν η παροχή νερού είναι κλειστή ή έχει αποσυνδεθεί</li> </ul>
Τα φώτα δεν ανάβουν	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελαττωματική ασφάλεια</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αντικαταστήστε την ασφάλεια των 15 amp</li> </ul>
Δεν ανάβουν όλα τα φώτα	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελαττωματικοί λαμπτήρες</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αντικαταστήστε με συνιστώμενους λαμπτήρες σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα Λαμπτήρες και γυάλινες επιφάνειες</li> </ul>
Το νερό δεν φθάνει επιθυμητή θερμοκρασία	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα ταψιά δεν βρίσκονται πάνω από το νερό</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τοποθετήστε τα διάτρητα ταψιά πάνω από το νερό</li> </ul>

## NOTICE

Περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες ανίχνευσης λαθών είναι διαθέσιμες στο Τεχνικό εγχειρίδιο, διαθέσιμο στο [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com), ή 800-417-8405 ή 937-456-8405.